



**Генеральная Ассамблея**  
**Совет Безопасности**

Distr.: General  
23 August 2017  
Russian  
Original: English

Генеральная Ассамблея  
Семьдесят первая сессия  
Пункт 31 повестки дня  
**Предотвращение вооруженных конфликтов**

Совет Безопасности  
Семьдесят второй год

**Письмо Постоянного представителя Армении при  
Организации Объединенных Наций от 21 августа 2017 года  
на имя Генерального секретаря**

По поручению правительства моей страны препровождаю Вам документ с изложением позиции Министерства иностранных дел Республики Арцах (Нагорно-Карабахской Республики) в отношении политики Азербайджана, направленной на изоляцию Арцаха (см. приложение).

Прошу распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 31 повестки дня и документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Зограб Мнацаканян  
Посол  
Постоянный представитель



## **Приложение к письму Постоянного представителя Армении при Организации Объединенных Наций от 21 августа 2017 года на имя Генерального секретаря**

### **Документ с изложением позиции Республики Арцах в отношении политики Азербайджана, направленной на изоляцию Арцаха**

Заявления Азербайджана о так называемом незаконном характере экономической и иной деятельности в Республике Арцах (Нагорно-Карабахской Республике) не имеют под собой международно-правовой основы и преследуют цель оправдать проводимую Азербайджаном политику изоляции Арцаха и коллективного наказания его населения.

Следует отметить, что в международном праве не признается каких-либо ограничений в отношении прав человека отдельных лиц или групп на основании статуса страны их проживания и не содержится дискриминационных положений, касающихся непризнанных государств.

В соответствии с международными документами, в частности Всеобщей декларацией прав человека, осуществление индивидуальных и коллективных прав человека и основных свобод, включая экономические и социальные права, не должно зависеть от статуса территории, на которой проживают народы.

Кроме того, Пактом Организации Объединенных Наций о политических и гражданских правах и Пактом Организации Объединенных Наций об экономических, социальных и культурных правах людям предоставляется возможность обеспечивать свое экономическое, социальное и культурное развитие в соответствии с правом на самоопределение. Пункт 2 статьи 1 Пакта Организации Объединенных Наций об экономических, социальных и культурных правах гласит: «Все народы для достижения своих целей могут свободно распоряжаться своими естественными богатствами и ресурсами без ущерба для каких-либо обязательств, вытекающих из международного экономического сотрудничества, основанного на принципе взаимной выгоды, и из международного права. Ни один народ ни в коем случае не может быть лишен принадлежащих ему средств существования».

Отсутствие признания другими государствами не может сказываться на способности государства участвовать в международных отношениях, включая осуществление внешнеэкономической деятельности.

Легитимность такого участия подтверждается международной арбитражной практикой и признается международными судами. В частности, при рассмотрении дела о Намибии Международный Суд Организации Объединенных Наций сделал вывод о том, что нормативно-правовые и судебные акты де-факто существующих непризнанных государств не должны отвергаться<sup>1</sup>. Аналогичный подход применялся в судах различных государств, в частности в суде Нью-Йорка при вынесении решения по делу “Salimoff & Co. v. Standard Oil of N.Y.” 1933 года и в британском суде при вынесении решения по делу “Carl Zeiss Stiftung v. Rayner & Keeler Ltd.” (№ 2) 1966 года. Эти судебные ре-

---

<sup>1</sup> Консультативное заключение о «Юридических последствиях для государств, вызываемых продолжающимся присутствием Южной Африки в Намибии (Юго-Западная Африка) вопреки резолюции 276 (1970) Совета Безопасности», в котором говорится, что «непризнание не должно приводить к лишению народа Намибии каких-либо преимуществ международного сотрудничества».

шения создали важные прецеденты и использовались при рассмотрении других похожих дел.

Мы неоднократно указывали на деструктивный и провокационный характер попыток азербайджанских властей вовлечь международное сообщество в осуществление политики изоляции Арцаха, которое было официально объявлено президентом Азербайджана одним из приоритетов.

Агрессия, развязанная Азербайджаном против Арцаха в апреле 2016 года, стала свидетельством того, что эта политика является составной частью общей стратегии Азербайджана, направленной на вытеснение коренных жителей Арцаха с земли их предков. Пытаясь добиться политической, экономической, культурной и информационной изоляции Республики Арцах и воспрепятствовать общению между людьми, Азербайджан стремится создать условия, которые могут привести к возобновлению боевых действий. Это подтверждается тем, что Баку последовательно отвергает любые предложения, направленные на снижение напряженности и повышение стабильности и предсказуемости на линии соприкосновения, включая соглашения, достигнутые на саммитах в Вене и Санкт-Петербурге соответственно 16 мая и 20 июня 2016 года.

Логика конфронтации, агрессивно навязываемая Азербайджаном, не только представляет прямую угрозу для мира и безопасности в Закавказье, но и подрывает сами цели и принципы Организации Объединенных Наций, включая такую цель, как осуществление «международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера».

Власти Арцаха неоднократно заявляли о своей готовности к взаимодействию с Азербайджаном в рамках мер укрепления доверия, в частности в области экономического и экологического сотрудничества. Однако Азербайджан неизменно отказывается от всех мер укрепления доверия, в том числе тех, которые были разработаны на основе нейтрального в отношении статуса подхода.

Действия Азербайджана, который отказывается вести диалог и способствует изоляции, направлены не на решение существующих проблем в регионе, а на их эскалацию. Мы твердо убеждены в том, что разделяющие нас барьеры можно преодолеть только путем поощрения и развития международного сотрудничества, основанного на принципе всеобщего участия, а не исключения.

Идея о взаимосвязи между экономическим процветанием и мирными и дружескими отношениями между нациями красной нитью проходит через международно-правовые документы по экономическим, социальным и культурным правам. Как отмечается в статье 55 Устава Организации Объединенных Наций, «с целью создания условий стабильности и благополучия, необходимых для мирных и дружеских отношений между нациями, основанных на уважении принципа равноправия и самоопределения народов, Организация Объединенных Наций содействует: а. [...] условиям экономического и социального прогресса и развития; б. Разрешению международных проблем в области экономической, социальной, здравоохранения и подобных проблем». Кроме того, согласно статье 9 Хартии экономических прав и обязанностей государств «на все государства возлагается обязанность сотрудничать в экономической, социальной, культурной, научной и технической областях в целях содействия экономическому и социальному прогрессу всех стран мира...».

Политика Азербайджана, направленная на изоляцию Арцаха, является вопиющим нарушением права на развитие, которое закреплено в положениях Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав чело-

века и двух международных пактов о правах человека. В Декларации о праве на развитие такое право определяется как «неотъемлемое право человека, в силу которого каждый человек и все народы имеют право участвовать в таком экономическом, социальном, культурном и политическом развитии, при котором могут быть полностью осуществлены все права человека и основные свободы, а также содействовать ему и пользоваться его благами» (статья 1).

Правом на развитие могут пользоваться как отдельные лица, так и народы, и оно включает: полный суверенитет над природными ресурсами; самоопределение; участие населения в развитии; равенство возможностей; создание благоприятных условий для осуществления других гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав.

Само это право обязывает государства «сотрудничать друг с другом в обеспечении развития и устранения препятствий на его пути» (статья 3 Декларации о праве на развитие). Кроме того, в резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в соответствии с которой был учрежден пост Верховного комиссара по правам человека, указана, в частности, обязанность «поощрять и защищать реализацию права на развитие и усиливать для этого поддержку со стороны соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций».

Избранные органы власти Республики Арцах готовы к такому сотрудничеству с государствами — членами Организации Объединенных Наций и предпринимают последовательные шаги по обеспечению устойчивой и прозрачной основы для экономической деятельности в Республике. Для привлечения иностранных инвестиций принимаются меры по созданию благоприятного инвестиционного климата. Были законодательно закреплены определенные налоговые льготы и гарантии. Проводимые реформы дали положительные результаты: объем инвестиций в экономику увеличился (в Республике насчитывается более 160 компаний с иностранным участием), ежегодные темпы экономического роста составляют в последние несколько лет в среднем 10 процентов и осуществляются все запланированные социальные программы.

Мы твердо убеждены в том, что народ Арцаха не должен оставаться заложником агрессивной политики Азербайджана, которая является главным препятствием на пути к урегулированию азербайджано-карабахского конфликта. Неурегулированный конфликт не может служить оправданием для нарушения политических, экономических и социальных прав жителей Арцаха. Власти Республики Арцах, со своей стороны, прилагают все усилия для обеспечения того, чтобы каждый житель Республики мог в равной степени пользоваться всеми правами и свободами, закрепленными в основополагающих международных документах, чтобы свободно изучать и реализовывать свой потенциал. Тем самым власти Арцаха вносят свой вклад в укрепление мира, стабильности и процветания в регионе Закавказья.